Lettere.	Errori.	Correzioni.
	città martina	maritima
	cicitatem ad-zifel.	ricitatem adpifel.
cocchiere.	cocchio	cocchio.
	non cocchiolo	non cocchiojo.
	Clazar la coda	Alzar
coetiere	ribbec	ribbec
collano	perta	porta
cominciare	governati	governati
	concitator	concitator
conclusione	sollecitor	sollecitatur.
	condereione	condereione
condicore	condi tor	condicor
condermatore	Poltvardiegl	Poltvardiegl
congregare	Gdunare	Adunare
con collauna	Nehanovivo.	neganovivo.
concinente-mente.	abbinecur	abbinecur
costeggiare	riga	riva
crepare	Ka rajartile	Ka rajartile
crescere	Kärtieci	Kärtieci
croce	Romana	Romana
il segnare	sugno	sgno
non cucito	nesciciven	nesciciveis
cucchiero	coculis	coculus
D		
danneggiare	skodieci	skodiri
	dannosamento	dannosamente
dedicazione	devovanje	devovanje
degradare	dessfandlava	dessfanjlava
fordeira	fenere	fumere
differenza per lite		lite
E		
difficilissimo	primrocni	primuenl
diffidare	diffido, diffidi	dis, fi.
diffatto	attomacen	ifomacen
digradare	digrazato	degradato
diferro carnale	nesladenje	nasladenje
diminuto	imimrous	imimrous.
mezzo Dio	dino	divino
disgrovare	mechiens	mechiens
disvantaggio	inigua condizia	conditio
disrapito	detrimenum	detrimentum
disegnato	con	con
	insulius	insulius
disfatto	excessatus	excessatus
	Iwertice	diversure
doganiere	zarlvik	zarlvik
domandato	interrogatus	interrogatus
drappo di lana	ferium	fericum
desco	kraglieffvih	kräglieffvih
dorazzo	dijrachim	dijrachium
E		
emulare	nanjetarile	nanjetarile
effigie	la qualche	di qualche
eremmonda	eremmondas	eram mondas
equivocare	dvostrukkogo-voricz	dvostrukkogo-voriti
equivoco	dvorjeni	dvorjeni
ermafrodito	erma: phroditus	ermaphroditus

Lettere.	Errori.	Correzioni.
	esalamarione	esclamarione
chi va in estasi	zanesseno	zanesseno
estendere	stondere	stendere.
eguale d'età	eganus	eganus
F		
fallire	denque	deroque
spargersi	fama	fama
famigliuola	famigija	familjita.
farcello	facrina	farcina
femina	il fesso	il fesso
ferita di punta	fischa	fischa
ferita di taglio	fischa	fischa
fermarsi	conisilo	consilo
	fessajolo	fessajolo.
con un fiato	uno spiritus	spiritus
fico, che fa-fera	fiuus	fiens
	gente	gente
fierissimamente	prezlofarino	prezlofardus
	figio naturale	figlio
fine	fvaseenje	fvaricenje
fomentare di	fiscro	fiamo
fucone	fraseniek	Prsfenik
fumero	kruchar	kruhar
fortificare	confirum	confirmo
frà terra	delekko	dalekko
fra via	furem	pretem
fragore	fiscdiro	fiscrijo
fregamento	facies	facies
frequente	spesso	spessa
fruttamento	fruttare	fruttare
fugare	fugo, sa	fugo, as
	fuggire frantarsi	fuggire frantarsi
G		
rimettere la fac.	Harar	Harac
molto gagliardamente	peemualidè	pervalidè
gagliardo	valens, tia	valens
gargarizzamento.	gargarismus	gargarismus
	gettar la colga	gettar
gettar denco rotolando	volvendo	volvendo
il giacer molto	Giuuernus	diuturnus
giornale	libur	libro
piano di	giuntare	giuntare
	Pon	pan
il separare &c.	arcum	arcuum
il glorificare	pioslavienje	proslavienje.
distar le grinze	pokoglienje	pokoglienje
guardar con ira	trascm	trascno
H		
	ag riskva	ag varkva
habitazione	Gribivalisse	gribivalisse
haver paja	dessadiri	dessadiri
herbuso	gerba	herba
arte, ò fac.	esercito	esercitio
a cinicum hominem	viriium	virium
I		
imintare	ingendes	impendens

in-